

**ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ ГЛАГОЛА-СВЯЗКИ КАК КОМПОНЕНТА
КАУЗАТИВНОЙ КОНСТРУКЦИИ**

Статья посвящена установлению и описанию семантических особенностей каузативных связочных глаголов, функционирующих в составе каузативных конструкций и являющихся их основным элементом. Сформирован корпус английских глаголов, выражающих отношение каузации. Определены наиболее частотные каузативные глаголы-связки, с помощью лексикографических источников установлен их семантический объем. В ходе семантического анализа использована методика семантического моделирования, предложенная Л. Талми. Установлено, что семантические и синтаксические особенности анализируемых глаголов оказывают непосредственное влияние на их употребление.

Ключевые слова: каузация, каузативная конструкция, каузативный глагол-связка.

Каузативные конструкции и их семантика представляют собой фундаментальную основу, присутствующую во всех языках и являющуюся частью универсальной семантической организации. Именно ассоциирующаяся с каузативными ситуациями глубинная информация максимально сближает различные языки. Алломорфизм зависит от того, каким образом, насколько эксплицитно и насколько мотивированно каузативность выражена на поверхностном уровне. Данная статья посвящена анализу семантических особенностей глаголов-связок, функционирующих в составе каузативных конструкций (далее КК) и являющихся их центральным элементом, связывающим каузирующую и каузируемую ситуации. **Актуальность проблемы** обусловлена тем, что **объект** – каузативные глаголы-связки, – являясь служебными глаголами, выражающими каузативность лишь в определенных контекстах, представляют собой наименее исследованное из всех средств выражения каузативности. **Предметом исследования** выступают семантические характеристики каузативных связочных глаголов как основного элемента каузативных конструкций. **Целью** является описание особенностей семантики глаголов-связок, функционирующих в составе КК. В этой связи одной из задач явилось определение корпуса каузативных глаголов в английском языке, т. е. глаголов, выражающих отношение каузации, что является синонимом причинно-следственного отношения.

Значение глагола как когнитивная структура, которую человек формирует в сознании, отражает определенные представления о мире. Традиционно значение глагола рассматривается как результат "психического процесса обобщения информации, поставляемой объективной действительностью, выделения существенных признаков отображаемых референтов за счет абстрагирования от их несущественных признаков" [1: 6]. Автор вербоцентрической концепции структуры высказывания, ядром которой является глагол, Л. Теньер указывал на то, что своим лексическим значением глагол способен репрезентировать всю ситуацию, предопределять число и состав ее участников и их ролевой статус и иерархию. Эту способность глагольной семантики Л. Теньер рассматривает как пропозициональный аспект глагола [2]. Вслед за Л. Теньером эту особенность глагольной семантики отмечают многие другие исследователи. С. Д. Кацнельсон констатирует тот факт, что глагол соотносится с событием, и в зависимости от характера события, которое выражает глагол, он определяет набор предметов и предметных функций [3: 419-420].

В семантике синтаксиса актуален взгляд на глагольное значение как на отражение всей ситуации или сцены, или определенного ее аспекта. Представители падежной грамматики и фреймовой теории (см., например, [4: 83-84]) устанавливают связь глагола с определенными фреймами, сценами, сценариями. Связь глаголов с разными видами человеческой деятельности отмечена в работах Е. С. Кубряковой [5: 85-86]. По ее мнению, глагол может рассматриваться не столько как обозначение разных процессов, действий и состояний, сколько как обозначение свернутых ситуаций, относящихся к описанию положения дел, прежде всего к описанию межпредметных связей и отношений [6]. Как отмечают С. В. Киселева и М. М. Боярская, в основе когнитивной модели глагольного значения находится наглядный образ ситуации или события, воспринятый носителем языка. В результате обработки чувственной информации в системе языка этой модели соответствует когнитивная единица, имеющая иерархическую структуру, включающую в себя само действие и его связи с предметами и лицами, производящими это действие. Глагольное значение, его инвариант, "свернутый" до формата пропозиции, хранится в долговременной памяти, на основе метонимии репрезентирует всю ситуацию и используется языковой личностью в процессе формирования задуманных актуальных значений глагола, сигнализируя о них собеседнику посредством определенным образом организованного контекста [7: 190].

Методологічну основу данного дослідження склали В. П. Недялкова, Г. Г. Сильницького, А. А. Холодовича, Л. Талми [8-11; 12: 49-100]). Роботи Л. Талми представляють інтерес своєю зверненістю до таких проблем, як синтаксис складного речення, семантика каузативних виражень, семантика і синтаксис дієслів руху. В контексті даного дослідження особливу увагу заслуговують теоретичні побудови, запропоновані в статтях Л. Талми, зокрема його типологія каузативів, а також наведений в його роботах емпіричний матеріал. Основним постулатом є визнання того, що особливості структури і функціонування природного мови можуть бути пояснені шляхом апелювання до когнітивних структур і процесів.

Термін "каузативний дієслово" використовується в двох значеннях: смислового і формального [10: 131]. Корпус каузативних дієслів в англійській мові включає як "формальні" каузативні дієслова, так і дієслова, які можуть виражати стосунки каузативності лише в певних контекстах. Корпус каузативних дієслів-зв'язок в англійській мові нечисленний. Матеріал вибірки склали 135 дієслів, серед яких: *let, make, cause, get, have, produce, bring about, effect, lead to, induce, result in, engender, effectuate, occasion, stir, generate, provoke, touch off, hatch, breed, spawn* і др. Основними дієсловами з каузативним значенням в англійській мові є дієслова *let, make, cause, get, have*, розглядаються в складі КК.

В англійській мові зв'язочними дієсловами ("зв'язками") називаються службові дієслова, які в поєднанні з іменниками, прикметниками, реченними оборотами і т. д. надають всьому поєднанню значення процесу (стану) [13: 135]. Як зауважує В. Я. Плоткін, зв'язочний дієслово є засобом, що дозволяє використовувати неглагольні частини мови в другорядній для них функції сказаного, свого роду синтаксический транспозитор. Зв'язочний дієслово повинен бути морфологічно позначено як дієслово значно сильніше, ніж звичайні дієслова: для успішного виконання цієї функції йому потрібна підвищена дієслівність [14: 137]. Відмінною рисою зв'язочного дієслова в сучасній англійській мові є підвищена синтетичність його парадигми, що є закономірним в умовах загальної аналітизації мови. Це пояснюється тим, що аналітизація значно підвищує роль службових слів, їх частотність і необхідність їх особливого виділення. Саме цей фактор і привів до підвищенню граматическої специфічності зв'язочного дієслова в сучасній англійській мові [14: 138].

Дані дієслова є широкозначними. Багато дослідників дотримуються достатньо загального визначення широкозначності. Наприклад, Н. Н. Амосова підкреслює, що широкозначність проявляється в слові в чистому вигляді лише в умовах ізоляції слова з мови і отримує певне звуження і конкретизацію при використанні даного слова в мові [15: 114]. М. В. Никитин розуміє широкозначність як вільне якість зв'язки між десигнатором (формою слова) і десигнатом (змістом, значенням слова), що забезпечує певну широту семантичного варіювання. "Слово в широкозначному використанні не привносить своє значення в суммарне значення словосполучення, а самонадається їм з словосполучення як частина того, що залишається на його частку за рахунок значень інших компонентів словосполучення. Як в будь-якому ідиоматическому словосполученні, спочатку значення цілого, а компонент виходить на друге місце як семантичний залишок розподілу суммарного значення" [16: 101-112, 122]. Е. І. Малютина розділяє точку зору М. В. Никитина, підкреслюючи, що слово з широким значенням втрачає лексическе значення: "широкозначні слова не привносять в контекст свого значення, а самі "питаються" з нього. Це узгоджується з відомою в семасіології закономірністю, сформульованою Г. В. Колшанським: "Чим ширше значення слова, тим більше його залежність від контекста" [17: 1233]. В основі значення слова широкого семантики лежить максимально узагальнений і абстрагований ознак, на основі якого дане слово виявляється семантично сумісним з усіма предметами і явленнями, володіючи цим ознаком [18: 201].

Показателними прикладами такої широкозначності є дієслова *let* і *make*, які розглядаються в цій статті як елементи каузативних конструкцій.

Каузативне значення зафіксовано в ряду значень дієслова *to let*. Лексикографіческим критерієм наявності семантики каузативності, вираженою в визначенні, є дієслово *allow* або інший синонімічний йому дієслово (здесь і далі збережені номери значень, зафіксованих в словниках, на які робляться посилання):

1. a) *to allow smb. to do smth.* 'дозволити к-л. робити ч-л.'. Таке значення характерно для наступних конструкцій з цим дієсловом: *let smb. do smth., let smb. have smth.*

b) *to allow smth. to happen* 'допустити, дозволити ч-л. мати місце', що характерно для конструкцій типу *let smth. do smth.*

3. a) *to allow a person or animal to leave a place where they have been kept* 'дозволити людині або тварині покинути місце, де їх утримували (де вони перебували)'. Це значення характерно для таких конструкцій як: *to let smb. go.*

6. *to tell someone smth.* 'повідісти к-л. ч-л.': *let smb. know* [19].

Синонимами глагола *to let* в каузативном значении являются 14 глаголов, полученных методом сплошной выборки из словаря Roget's II Electronic Thesaurus:

- 1) to afford an opportunity for: *allow, permit and admit*.
- 2) to engage the temporary use of (something) for a fee: *hire, rent, lease, charter*.
- 3) to give one's consent to: *allow, permit, authorize, sanction, consent*.
- 4) to neither forbid nor prevent: *have, leave, allow, suffer, tolerate* [20].

Функционируя как каузативная связка, глагол *let* имеет значение "enabling causation" 'допускающий каузацию' (термин [11: 76]). В примерах *The cork coming out of the bottle let some wine spill out* и *He let the wine spill out by pulling the cork out* глагол *let*, употребляясь в предложениях с разной структурой, выражает разные оттенки каузативного значения. В первом случае субъект каузирующего события выражен предложением, являющимся частью сложного предложения. Во втором случае субъектом каузирующего действия является агенс, не предполагающий воздержаться от действия или прекратить уже совершающееся действие. Это значение каузативной связки *let* не может быть выражено структурой, употребленной во втором примере.

Каузативная сема зафиксирована также в ряде значений глагола *to make*. Лексикографическим критерием наличия семы каузативности, выраженным в дефиниции, является глагол *cause* или другой синонимичный ему глагол. Longman Dictionary of Contemporary English фиксирует каузативную сему в таких значениях:

III. Cause a state / situation 'быть причиной состояния / ситуации'.

8. to cause a particular state or situation or make smth. happen. Такое значение характерно для следующих конструкций с этим глаголом: *make smb. do smth.*; *make smb. / smth.*; *make smb. ill / happy / popular*; *make smb. feel good / guilty / sick*; *make smb. look old / thin*; *make yourself heard / understood*; *make it clear (that)*; *make it known*.

9. to do smth. that causes trouble, noise etc., что характерно для таких сочетаний глагола *make* с существительными: *make trouble / a noise / a mess, etc.*

IV. Force smb. to do smth. 'вынудить к-л. сделать ч-л.'

12. to force someone to do smth., or force smth. to happen: *make smb. do smth., be made to do smth.*

30. b. to slowly become successful in smth.

36. to cause a change, especially an improvement, in a situation: *to make a difference, to make all the difference*;

40. to cause either great success or complete failure: *make or break* [19].

Синонимами глагола *to make* в каузативном значении являются 58 глаголов, полученных методом сплошной выборки из словаря Roget's II Electronic Thesaurus, например:

1) to be the cause of 'быть причиной': *produce, bring about, effect, lead to, induce, result in, engender, occasion, effectuate*;

2) to cause (a person or thing) to act or move in spite of resistance 'заставить (человека или вещь) действовать или двигаться вопреки сопротивлению': *force, compel, oblige, coerce, constrain, pressure*;

3) to cause to be by official action 'обусловить существование ч-л. путем в результате к-л. официального действия': *establish, constitute, enact, legislate*;

4) to cause to come into existence 'быть причиной появления': *produce, create, generate, originate, engender, hatch, father, sire, parent, procreate, spawn* [20].

Следует отметить, что данный глагол имеет в каузативном значении самое большое число синонимов по сравнению с другими каузативными глаголами (сравн. *let* – 14, *get* – 47, *have* – 21, *cause* – 17), что свидетельствует о широте его семантического потенциала.

Семантические и синтаксические особенности этого глагола оказывают непосредственное влияние на его употребление. В частности, одной из семантических особенностей является преодоление сильного сопротивления, например: *I made the bolt screw in by twisting it with a heavy wrench* (пример из [11: 75]). Можно предположить, что в данном случае значение глагола *make* можно передать следующим образом: *(I) countered its resistance sufficiently to AGENT (the bolt to screw in)* или *(I) succeeded in overcoming its resistance thereupon AGENTing (the bolt ...)*. Еще одной семантической особенностью является актуализация способа совершения действия, что очевидно из следующей интерпретации примера: *It was by twisting it with a heavy wrench that I made the bolt screw in*. В данном случае значение *make* интерпретируется с помощью примера *(I) used the means specified in AGENTing (the bolt ...)*. Другие особенности глагола *make* зависят от того, насколько легко лексический каузатив трансформируется в аналитический – каузативный глагол-связку.

Как свидетельствуют примеры, при каузации действия семантика *make* может содержать оттенок угрозы (включая возможные обещания причинить боль), например: *I made him clean the garage by threatening to cut his allowance (if he didn't)* и *I made him clean the garage by promising to raise his allowance (if he did)*.

7. Анализ языкового материала показал, что каузативные глаголы-связки типа *get, make, have* в составе каузативных конструкций уточняют: 1) факт побуждения к действию; 2) средства или способ побуждения (агенса совершить какое-либо действие); 3) объект; 4) субъект каузируемого действия.

Каждый каузативный глагол-связка имеет свою собственную структурную модель, в зависимости от типа каузативной ситуации, в которой он употребляется.

В рамках методологии анализа каузативных конструкций, разработанной Л. Талми, выделяются следующие структурно-семантические модели [11]:

1) ФИЗИЧЕСКОЕ или МЕНТАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ каузируется ИНСТРУМЕНТОМ / СОБЫТИЕМ. Данная модель может быть представлена пропозицией INSTRUMENT / EVENT-CAUSED PHYSICAL / MENTAL EVENT. Примером данной модели служат контексты: *The rain pouring **let** the plants drink some water. A sudden thunder **made** him think about shelter.*

2) ФИЗИЧЕСКОЕ или МЕНТАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ каузируется АГЕНСОМ. Данная модель может быть представлена пропозицией AGENT-CAUSED PHYSICAL / MENTAL EVENT. Эту модель иллюстрируют примеры: *They **let** the fire flame up. She always **makes** him think about responsibility.*

3) ДЕЙСТВИЕ, каузируемое ИНСТРУМЕНТОМ / СОБЫТИЕМ, повлекло за собой ФИЗИЧЕСКОЕ или МЕНТАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ. Данная модель может быть представлена пропозицией INSTRUMENT / EVENT-CAUSED AGENCY OVER PHYSICAL / MENTAL EVENT, например: *A sharp knife (given to him) **let** him open the tin. A sharp knife in his hand **made** her frightened.*

4) ДЕЙСТВИЕ, каузируемое АГЕНСОМ, повлекло за собой ФИЗИЧЕСКОЕ или МЕНТАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ. Данная модель может быть представлена пропозицией AGENT-CAUSED AGENCY OVER PHYSICAL / MENTAL EVENT, например: *I **let** Mark open the tin with a knife. I **made** John scare her with a knife in his hand.*

Выводы. В результате исследования отмечено, что в контексте каузативных конструкций у глаголов-связок *let* и *make* чаще всего актуализируется тип каузации, который Л. Талми назвал "enabling causation": *We **let** the blast furnace cool down by extinguishing the fire. I **made** the water drain from the tank by pulling the plug.*

Представляется **перспективным** сопоставительный анализ семантики и структуры каузативных конструкций с привлечением большего количества глаголов-связок на материале разноструктурных языков.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ

1. Сильницкий Г. Г. Семантические классы глаголов в английском языке / Г. Г. Сильницкий. – Смоленск : Государственный педагогический институт, 1986. – 112 с.
2. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса / Л. Теньер. – М. : Прогресс, 1988. – 653 с.
3. Кацнельсон С. Д. Категории языка и мышления. Из научного наследия / С. Д. Кацнельсон. – М. : Языки славянской культуры, 2001. – 864 с.
4. Филлмор Ч. Основные проблемы лексической семантики / Ч. Филлмор // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Радуга, 1983. – Вып. XII. – С. 74–122.
5. Кубрякова Е. С. Глаголы действия через их когнитивные характеристики / Е. С. Кубрякова // Логический анализ языка. Модели действия. – М. : Наука, 1992. – С. 84–90.
6. Кубрякова Е. С. Части речи с когнитивной точки зрения / Е. С. Кубрякова. – М. : Институт языкознания РАН, 1997. – 327 с.
7. Киселева С. В. Когнитивная модель значения глагола / С. В. Киселева, М. М. Боярская // Когнитивные исследования языка : Всеросс. науч. конф., (11-12 апр. 2013 г.) : [материалы]. – М. : Институт языкознания РАН ; Тамбов : Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2013. – Вып. XIV : Когнитивная лингвистика : итоги, перспективы. – С. 187–191.
8. Неद्याков В. П. Каузативные конструкции в немецком языке / В. П. Неद्याков. – Ленинград : Издательство "Наука", Ленинградское отделение, 1971. – 179 с.
9. Неद्याков В. П. Типология морфологического и лексического каузативов / В. П. Неद्याков, Г. Г. Сильницкий // Типология каузативных конструкций. Морфологический каузатив. – Ленинград : Издательство "Наука", Ленинградское отделение, 1969. – С. 20–50.
10. Типология каузативных конструкций (морфологический каузатив) / [под ред. А. А. Холодовича]. – Ленинград : Издательство "Наука", Ленинградское отделение, 1969. – 312 с.
11. Talmy L. Semantic causative types / L. Talmy // [Syntax and semantics 6 : the grammar of causative constructions / M. Shibatani (ed.)]. – New York : Academic Press, 1976. – P. 43–116.
12. Talmy L. Force dynamics in language and cognition / L. Talmy // Cognitive Science. – 1988. – 12. – P. 49–100.
13. Бархударов Л. С. Грамматика английского языка / Л. С. Бархударов, Д. А. Штелинг. – М. : Высшая школа, 1965. – 425 с.
14. Плоткин В. Я. Строй английского языка / В. Я. Плоткин. – М. : Высшая школа, 1989. – 240 с.
15. Амосова Н. Н. Основы английской фразеологии / Н. Н. Амосова. – Л. : ЛГУ, 1963. – 208 с.
16. Никитин М. В. Полисемия на пределе (широкозначность) / М. В. Никитин // Концептуальное пространство языка. – Тамбов : ТГУ, 2005 – С. 101–111.
17. Малютина Е. И. Глаголы широкой семантики в когнитивном аспекте (на материале истории английского языка) [Электронный ресурс] : автореф. дисс. на соискание учен. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.04 "Германские языки" / Е. И. Малютина. – СПб. : 2008. – Режим доступа : http://lib.herzen.spb.ru/text/malutina_ei_akd.pdf, с. 1233.
18. Федюк П. С. Специфика определения критериев широкозначности лексических единиц [ресурс] / П. С. Федюк // Филология. – 2009. – С. 200–204. – Режим доступа : http://194.226.213.129/text/fedyuk_101_200_205.pdf.
19. Longman Dictionary of Contemporary English. – [third edition]. – Longman Group Limited, 2000. – 1696 p. [LDCE].
20. Roget's II Electronic Thesaurus / Microsoft Bookshelf CD-ROM reference library. – Wearnes, 1993 [RET].

REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED)

1. Silnitskiy G. G. Semanticheskie klassy glagolov v angliyskom yazyke [Semantic Classes of Verbs in English] / G. G. Silnitskiy. – Smolensk : Gosudarstvennyi pedagogicheskiy institut, 1986. – 112 s.
2. Ten'yer L. Osnovy strukturnogo sintaksisa [Basics of Structural Syntax] / L. Ten'yer. – M. : Progress, 1988. – 653 s.
3. Katsnelson S. D. Kategorii yazyka i myshleniya. Iz nauchnogo naslediya [Categories of Language and Cognition] / S. D. Katsnelson. – M. : Yazyki slavyanskoy kultury, 2001. – 864 s.
4. Fillmor Ch. Osnovnye problemy leksicheskoy semantiki [Main Problems of Lexical Semantics] / Ch. Fillmor // Novoe v zarubezhnoy lingvistike [New in the Foreign Linguistics]. – M. : Raduga, 1983. – Vyp. XII. – S. 74–122.
5. Kubryakova E. S. Glagoly deystviya cherez ikh kognitivnye kharakteristiki [Verbs of Action through their Cognitive Characteristics] / E. S. Kubryakova // Logicheskiy analiz yazyka. Modeli deystviya [The Logical Analysis of the Language]. – M. : Nauka, 1992. – S. 84–90.
6. Kubryakova E. S. Chasti rechi s kognitivnoy tochki zreniya [Parts of Speech from the Cognitive Point of View] / E. S. Kubryakova. – M. : Institut yazykoznaneya RAN, 1997. – 327 s.
7. Kiseliova S. V. Kognitivnaya model znacheniya glagola [Cognitive Model of Verb Meaning] / S. V. Kiseleva, M. M. Boyarskaya // Kognitivnye issledovaniya yazyka : Vseross. nauch. konf., 11-12 apr. 2013 g. : [materialy]. – M. : Institut yazykoznaneya RAN ; Tambov : Izdatelskiy dom TGU im. G. R. Derzhavina, 2013. – Vyp. XIV : Kognitivnaya lingvistika : itogi, perspektivy. – S. 187–191.
8. Nedyalkov V. P. Kauzativnye konstruksii v nemetskom yazyke [Causative Constructions in German] / V. P. Nedyalkov. – Leningrad : Izdatelstvo "Nauka", Leningradskoe otdelenie, 1971. – 179 s.
9. Nedyalkov V. P. Tipologiya morfologicheskogo i leksicheskogo kauzativov [Typology of Morphological and Lexical Causatives] / V. P. Nedyalkov, G. G. Silnitskiy // Tipologiya kauzativnykh konstruksiy. Morfologicheskii kauzativ. – Leningrad : Izdatelstvo "Nauka", Leningradskoe otdelenie, 1969. – S. 20–50.
10. Tipologiya kauzativnykh konstruksiy (morfologicheskii kauzativ) [Typology of Causative Constructions (Morphological Causative)] / [pod red. A. A. Kholodovicha]. – Leningrad : Izdatelstvo "Nauka", Leningradskoe otdelenie, 1969. – 312 s.
11. Talmy L. Semantic causative types / L. Talmy // [Syntax and semantics 6 : the grammar of causative constructions / M. Shibatani (ed.)]. – New York : Academic Press, 1976. – P. 43–116.
12. Talmy L. Force dynamics in language and cognition / L. Talmy // Cognitive Science. – 1988. – 12. – P. 49–100.
13. Barkhudarov L. S. Grammatika angliyskogo yazyka [English Grammar] / L. S. Barkhudarov, D. A. Shteling. – M. : Vysshaya shkola, 1965. – 425 s.
14. Plotkin V. Ya. Stroy angliyskogo yazyka [Structure of English] / V. Ya. Plotkin. – M. : Vysshaya shkola, 1989. – 240 s.
15. Amosova N. N. Osnovy angliyskoy frazeologii [Basics of English Phraseology] / N. N. Amosova. – L. : LGU, 1963. – 208 s.
16. Nikitin M. V. Polisemiya na predele (shirokznachnost) [Limit of Polysemy (Broad Meaning)] / M. V. Nikitin // Kontseptualnoe prostranstvo yazyka [Conceptual Sphere of the Language]. – Tambov : TGU, 2005 – S. 101–111.
17. Maljutina E. I. Glagoly shirokoy semantiki v kognitivnom aspekte (na materiale istorii angliyskogo yazyka) [Verbs of Broad Semantics in the Cognitive Aspect (on the Material of the English Language History)] [Elektronnyy resurs] : avtoref. diss. na soiskanie uchen. stepeni kand. filol. nauk : spets. 10.02.04 "Germanskii yazyki" / E. I. Maljutina. – SPb. : 2008. – Rezhym dostupu : http://lib.herzen.spb.ru/text/maljutina_ei_akd.pdf, s. 1233.
18. Fedjuk P. S. Spetsifika opredeleniya kriteriev shirokznachnosti leksicheskikh edinit [Specificity of Identification of Criteria of Lexical Units with Broad Semantics] [Elektronnyy resurs] / P. S. Fedjuk // Filologiya [Philology]. – 2009. – S. 200–204. – Rezhym dostupu : http://194.226.213.129/text/fedyuk_101_200_205.pdf.
19. Longman Dictionary of Contemporary English. – [third edition]. – Longman Group Limited, 2000. – 1696 p.
20. Roget's II Electronic Thesaurus / Microsoft Bookshelf CD-ROM reference library. – Wearnes, 1993.

Матеріал надійшов до редакції 10.02. 2014 р.

Бессонов Н. Ю. Особенности семантики дієслова-зв'язки як компонента каузативної конструкції.

Статтю присвячено встановленню й опису семантичних особливостей каузативних дієслів-зв'язок, які функціонують у складі каузативних конструкцій та є їх основним елементом. Сформовано корпус англійських каузативних дієслів. Визначено найбільш частотні каузативні дієслова-зв'язки. За допомогою лексикографічних джерел встановлено їх семантичний обсяг. У ході семантичного аналізу використано методику моделювання каузативного значення, запропоновану Л. Талмі. Встановлено, що семантичні та синтаксичні особливості аналізованих дієслів впливають на характер їх функціонування у контексті.

Ключові слова: каузація, каузативна конструкція, каузативне дієслово-зв'язка.

Byessonov N. Yu. Semantic Peculiarities of a Linking Verb as a Component of the Causative Construction.

The article addresses the identification and description of semantic features of English causative linking verbs. The verbs under study function as part of causative constructions and as their principal element. In the cause of the research the corpus of English verbs with the causative semantics has been formed. The most frequent causative linking verbs have been singled out. Their semantic peculiarities have been described. L. Talmy's semantic modelling approach has been applied to the interpretation of the causative linking verbs meaning. Semantic and syntactic features of the verbs in question turned out to have a direct impact on their use.

Key words: causation, a causative construction, a causative linking verb.